

# Échos de l'EFSM

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport**

Band (Jahr): **55 (1998)**

Heft 5: **J'aimerais aussi être performant!**

PDF erstellt am: **10.08.2024**

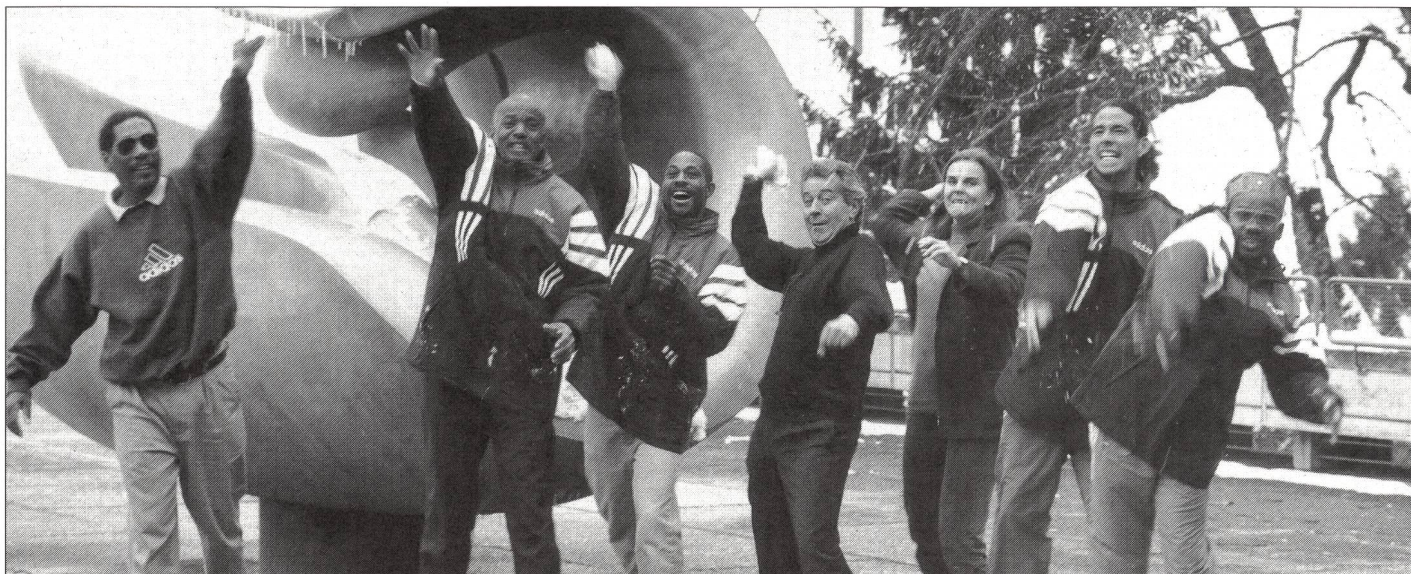
## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## «Swiss Dominica sports cooperation»



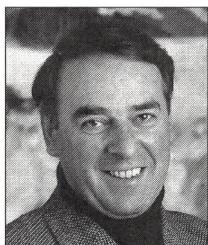
(Photo: Daniel Käsermann)

Les premiers stagiaires dominicains sont arrivés à Macolin en mars dernier où les attendait la neige... Ils se sont aussitôt adaptés au rythme et à l'ambiance de

l'Ecole (voir aussi notre *article pp. 20 et 21*). Sur notre photo, de g. à dr.: Savarin Oswald, remplaçant du ministre de l'éducation, de la jeunesse et des sports, Jof-

fre Faustin, Robert R. Guiste, Fernando Dâmaso et Chris Roserens de la direction du projet, Claudius Sandford et Peter J.E. Luke. (Ny) ■

## Des voix pour Sion 2006



Le conseiller fédéral Adolf Ogi, ministre des sports.

A l'occasion de la première assemblée générale du Comité national de soutien, le 20 décembre 1997 à Sion:

«Le feu que nous allumons aujourd'hui brûlera désormais sans relâche.

Il brûlera jusqu'en septembre 1999, date à laquelle nous nous retrouverons à Séoul pour connaître la décision fatidique.

Il brûlera pour notre devise: Les Jeux olympiques en Suisse maintenant ou jamais.»

A l'occasion de l'entrée de l'EFSM au nouveau Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS), le 5 janvier 1998 à Macolin:

«En physique, une performance est un travail accompli dans un temps donné: c'est exactement l'objectif que nous voulons atteindre avec la candidature de

Sion 2006 et prouver ainsi que nous sommes capables, dans notre pays, de réaliser de grandes choses dans un laps de temps limité.» (DM) ■



sion valais wallis  
switzerland 2006  
candidate



### Message adopté!

Le Conseil fédéral a adopté le message et le projet d'arrêté concernant l'octroi d'aides financières à des installations sportives d'importance nationale. Cette affaire sera en principe traitée par le Parlement, lors de la session d'automne. La CISIN - instrument de planification et de coordination dans le domaine de la construction des installations sportives d'importance nationale - a été élaborée au cours de ces deux dernières années sous

la direction de la cheffe du Département fédéral de l'intérieur. Le message à l'appui de la demande de crédit prévoit des aides financières de la Confédération pour environ 60 à 80 millions de francs pour les années 2000 à 2005. Ces contributions doivent servir d'aide au démarrage de la réalisation de projets d'installations sportives particuliers (y compris les constructions pour les éventuels Jeux olympiques d'hiver de 2006 en Valais), projets qui seront financés à raison de 70 à 85% par des investisseurs privés ainsi que par les cantons et les communes. (sp DDPPS) ■

## Le But • Le But

### Tournois à six Tournois par équipes Sport pour tous

En vente au kiosque ou envoi contre versement de Fr. 4.50 au c.c.p. 45-6243-4, Le But, A. Bassin, 4528 Zuchwil.

## Le But • Le But